

1. naloga

V časopisu ste videli spodnji oglas za pomoč pri obiranju sadja. Potrebujete nekaj dodatnih informacij, zato Evrosadu napišite kratko pismo.

Napišite pismo, ki naj bo dolgo od 40 do 50 besed.

V pismu:

- povejte, da vas delo zanima,
- vprašajte za:
 - o lokacijo,
 - o delovnik,
 - o plačilo,
 - o možnost nastanitve.

Pismo ustrezno začnite in zaključite.

Iščemo pomoč pri obiranju sadja. Vsak dan od avgusta do oktobra. Možnost dogovora za delo izven sezone.

EVROSAD D. O. O. KRŠKO
Cesta 4. julija 134
SI-8270 KRŠKO
Slovenija

Nina Kovač

Slovenska cesta 1

1000 Ljubljana

EVROSAD D. O. O. KRŠKO
Cesta 4. julija 134
SI-8270 KRŠKO
Slovenija

Spoštovani,

V časopisu »Delo« sem videla vaš oglas za pomoč pri obiranju sadja. Delo me zanima in zaradi tega želim se prijaviti na vaš oglas. Prosim vas da mi pošiljate dodatne informacije.

Zanima me kje se obira sadje in katero? Kdaj se začne delovni čas in kdaj se okonča? A plačilo lahko dobim na koncu mesec. Ali pri vas lahko dobim stanovanje?

Upam, a boste odgovorili na moja uprašanja!

Lep pozdrav

Nina Kovač

1. 1. 2017

Vsebina in namen besedila

Besedilo je vsebinsko ustrezno, naloga je v celoti izpolnjena.	3 točke od 3
--	---------------------

Besedišče

Besedišče je osnovno, zadošča za izražanje vsakdanjih potreb. Nekatere besede niso ustrezno rabljene (<i>prijaviti se na <u>oglas</u>, prosim, da mi <u>pošiljate</u> dodatne informacije, prosim, <u>a</u> boste odgovorili</i>).	2 točki od 3
[Za napačen zapis besed gl. jezikovno pravilnost.]	

Jezikovna pravilnost

Preproste jezikovne strukture so uporabljene večinoma pravilno. Pojavljajo se posamezne napake: besedni red (<i>zaradi tega želim se ...</i>), neustrezne končnice (<i>na koncu mesec, na mojo uprašanja</i>). Nekaj je pravopisnih napak (vejice) in napak v zapisu besed (<i>okonča; uprašanja, plačilo</i>). V povedi »A plačilo lahko dobim na koncu mesec.« je sicer namesto vprašaja uporabljena pika, vendar sama struktura povedi zadošča za nedvoumno razumevanje, da gre za vprašanje.	3 točke od 3
--	---------------------

Koherenca, sociolingvistična ustreznost

Besedilo je ustrezno povezano.	1 točka od 1
--------------------------------	---------------------

Za besedilo je kandidat dobil skupaj	9 točk od 10
---	---------------------

2. naloga

Hodite na tečaj, ampak ga nekaj časa ne boste mogli obiskovati. Učitelju napišite opravičilo.

Opravičilo naj bo dolgo od 40 do 50 besed. V njem:

- napišite svoje podatke (lahko si jih izmislite),
- se opravičite,
- napišite:
 - kateri tečaj obiskujete in katere dneve,
 - kdaj vas ne bo,
 - zakaj vas ne bo,
 - kdaj boste spet prišli,
- prosite za učno gradivo.

Pismo ustrezno začnite in zaključite.

Nina Kovač
Slovenska cesta 1
1000 Ljubljana

Spoštovani,

Jaz obiskujem tečaj slovenščine v Ljubljani, sredom in petkem. Naslednji teden jaz ne bom šla na tečaj zaradi službene obveznosti. Potujem u Srbiju.

Na tečaj bom spet prišla čez tedan.

Prosim vas, da mi opravičite izostanke tudi in da mi pošljete učno gradivo.

Hvala.

Lep pozdrav,

⊥

V besedilu so z rdečo barvo označene jezikovne napake in neustrezno besedišče, z znakom ⊥ pa manjkajoče informacije.

Vsebina in namen

Večinoma je namen besedila jasen, ni pa povsem jasno, kdaj bo kandidat spet prišel na tečaj (*Na tečaj bom spet prišla čez tedan.*). Manjka podpis na koncu sporočila.

2 točki od 3**Besedišče**

Besedišče je omejeno, uporabljene so zgolj najnujnejše besede, ki se tudi ponavljajo (*tečaj*), nekatere besede niso ustrezno rabljene (*čez tedan, tudi in, ne bom šla na tečaj*).

1 točka od 3

[Za napačen zapis besed gl. jezikovno pravilnost.]

Jezikovna pravilnost

Kandidat uporablja zelo preproste jezikovne strukture, na nekaj mestih so napake: napačne končnice (*sredom in petkem, u Srbiju*), napake v zapisu besed (*tečaj slovenščine, čez, učno, u*).

2 točki od 3**Koherenca, sociolingvistična ustreznost**

Besedilo je sicer zelo preprosto, a je ustrezno povezano.

1 točka od 1

Za besedilo je kandidat dobil skupaj

6 točk od 10

Za obe besedili skupaj je kandidat dobil 15 točk od 20, kar zadostuje za pozitivno oceno. Besedili sta preprosti, povezani sta v zaokroženo celoto, kandidat upošteva večino točk v navodilih. Med besediloma je opazna velika razlika v rabi jezika: drugo besedilo je zelo preprosto, v njem je tudi gostota napak (pri izbiri in v zapisu besed, pri uporabi jezikovnih struktur) precej velika. Vendar pa napake le redko otežujejo razumevanje.